



Návod k obsluze



Skříňová chladnička-
mraznička



Děkujeme vám za důvěru, kterou jste nám projevili tím, že jste si zakoupili náš výrobek a blahopřejeme vám k vynikajícímu vkusu. Věříme, že vám naše chladnička bude dobře sloužit mnoho let.

Skříňová chladnička-mraznička (dále jen: zařízení) se skládá ze dvou částí: horní část tvoří chladnička a dolní část je skříňová mraznička.

Chladnička je určena pro domácnosti, k uskladnění čerstvých potravin při teplotách nad 0°C.

Skříňová mraznička je určena pro domácnosti, ke zmrazení čerstvých potravin a k uskladnění zmražených potravin až na jeden rok (v závislosti na druhu potravin).

Před prvním uvedením do provozu	3
Popis zařízení.....	6
Instalace a zapojení.....	7
Ovládací panel	9
Doporučené rozložení potravin.....	18
Uložení čerstvých potravin do chladničky	19
Uložení potravin v zásuvce ZERO'N'FRESH	22
Zmrazování a ukládání zmražených potravin	24
Odmrazování zařízení	27
Čištění.....	28
Odstraňování závad	29
Hladina hluku	31

Před prvním uvedením do provozu



- Před zapojením zařízení do elektrické zásuvky si důkladně přečtěte tento návod k obsluze. Obsahuje popis zařízení a pokyny pro jeho bezpečné a správné používání. Tento návod je určen pro několik různých modelů, proto může obsahovat informace o příslušenství nebo funkcích, kterými vaše zařízení není vybaveno. Instrukce také obsahují model mrazničky s funkcí NO FROST, s integrovaným větrákem a automatickým odmrazováním.
- Odstraňte obal, který zařízení chrání při přepravě. Rohy dvířek jsou opatřeny ochrannými vložkami. Odstraňte tyto vložky a nahraďte je přiloženými čepičkami.
- Před zapojením do elektrické sítě nechte zařízení asi 2 hodiny stát. Zabráníte tak případnému poškození chladicího systému, ke kterému by mohlo dojít v důsledku přepravy a manipulace se zařízením.
- Zařízení musí být zapojeno do elektrické sítě v souladu s platnými normami a požadavky na zapojení elektrických zařízení v dané zemi.
- Zařízení nelze používat v přírodě, ani nesmí být vystaveno povětrnostním vlivům.
- Před čištěním a výměnou žárovky vždy zařízení odpojte od elektrické sítě (vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky).
- Dojde-li k poškození přívodního kabelu, je třeba, aby jej vyměnil servisní technik.
- Nebudete-li zařízení delší dobu používat, vypněte jej tlačítkem ON/OFF a následně odpojte od elektrické sítě. Zařízení vyprázdněte, vyčistěte jeho vnitřní prostor a nechte pootevřená dvířka.
- Z důvodu ochrany životního prostředí dopravte vyřazené zařízení do autorizovaného střediska, kde bude zajištěna jeho bezpečná likvidace.
- Přepravní obal je vyroben z materiálu, který lze recyklovat, znovu využít nebo vyhodit bez negativního dopadu na životní prostředí.



- Během instalace, čištění a likvidace zařízení dbejte na to, aby nedošlo k poškození izolace nebo chladicích trubek na jeho zadní straně. Zabráňte tak znečištění okolního prostředí.
- Nenechávejte děti, aby si se zařízením hrály.
- Závěsy dvířek zajišťují automatické dovírání, takže dvířka nezůstanou pootevřená. Zároveň omezují úhel otevření dvířek a zabraňují tak poškození sousedních spotřebičů či nábytku.
- Praktické podélné hliníkové madlo umožňuje pohodlné uchopení po celé jeho délce (výhodné pro děti). Je možné ho ozdobit celou škálou různých vložek (dřevo, inox, ...).
- Filtr na odstraňování pachů v chladničce odstraňuje silné a nepříjemné pachy a zamezuje tomu, aby načichly potraviny v chladničce. Z filtru odstraňte obal a ze zadní strany hliníkovou folii gelu. Filtr z horní strany nasadte na nosič - viz. obrázek. Přibližně po 3 měsících gel z filtru vyprchá a je třeba filtr vyměnit. Zakoupit jej lze v autorizovaných servisech Gorenje, popř. u smluvních prodejců.
- Pro běžný poslech rádiového přijímače zapojte přiloženou anténu do anténního konektoru na zadní straně zařízení. V případě nedostatečného příjmu je nutné připojit zařízení do kabelové sítě nebo k venkovní anténě.
- Uvnitř zařízení je umístěn výrobní štítek se základními informacemi o spotřebiči. V případě, že údaje na nalepeném štítku nejsou ve vašem jazyce, můžete ho vyměnit za správný, který je přiložen.
- **Upozornění:** Ventilační otvory spotřebiče nebo vestavěných prvků musí zůstat vždy čisté a neucpané.
- **Upozornění:** Při rozmrazování nikdy nepoužívejte mechanické nástroje; s výjimkou případů doporučených výrobcem.

- **Upozornění:** Aby byla zajištěna ochrana přírody, dbejte na to, aby během transportu, čištění nebo ukládání na skládku nedošlo k poškození izolace nebo trubek na zadní straně spotřebiče.
- **Upozornění:** Nikdy nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče uvnitř lednice s výjimkou těch, které jsou přímo doporučeny výrobcem.

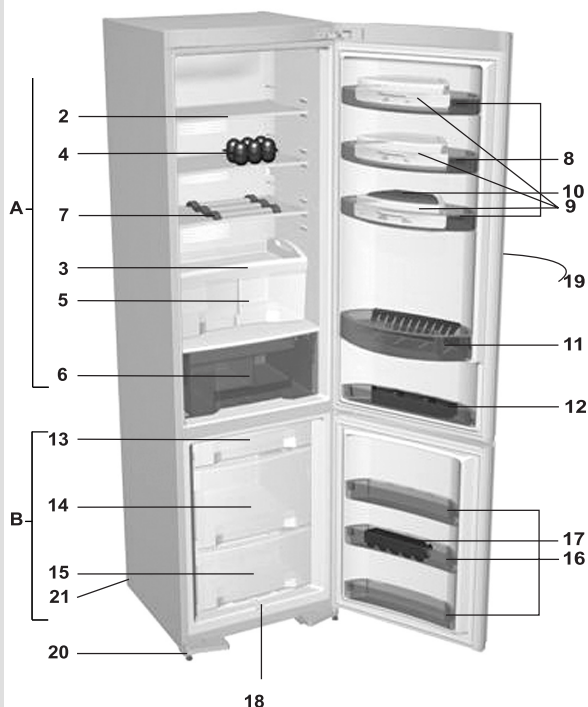


Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Popis zařízení



A Chladnička

B Mraznička

- 1 Vnitřní osvětlení
- 2 Police (s nastavitelnou výškou)
- 3 Police s teleskopickými drážkami (max. 12 kg)
- 4 Skládací vložka na vejce (zavřená – 6 vajec, otevřená – 12 vajec)
- 5 Zásuvka na zeleninu*
- 6 Vysunovací zásuvka na potraviny ZERO'N'FRESH (max. 20 kg)
- 7 Rošt na láhve*
- 8 Zásobník ve dvířkách chladničky (max. 6 kg)
- 9 Hluboký vyjímatelný zásobník s víkem READY'N'SERVE
- 10 Miska na máslo
- 11 Držák s rukojetí na dvě láhve*
- 12 Držák na plechovky*
- 13 Zásuvka pro rychlé zmrazení malého množství potravin
- 14 Velká zásuvka BIG'N'FREEZE s teleskopickými drážkami (max. 16 kg)
- 15 Skladovací prostor (krátký)
- 16 Příhrádka ve dvířkách mrazničky*
- 17 Miska na led*
- 18 Kanálek pro odtok odmražené vody*
- 19 Dávkovač chlazené vody*
- 20 Nožičky
- 21 Kolečka

• Vnitřní příslušenství zařízení se může u jednotlivých modelů lišit.

• Vysunovací zásuvky (nebo police) vyjmete tak, že lehce nadzvednete jejich zadní část, a poté je pod úhlem 45° vytáhnete. Nasadíte je obráceným postupem.

* Jen u některých modelů.

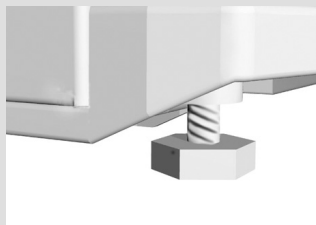
Instalace a zapojení

Výběr místa

- Zařízení umístěte v suché a dobře větrané místnosti. Zařízení pracuje nejlépe při rozsahu teplot uvedených v následující tabulce. Příslušná klimatická třída je vyznačena na výrobním štítku.

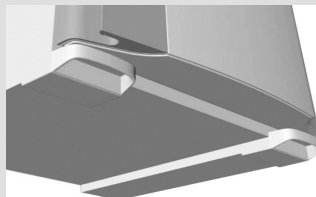
Klimatická třída	Okolní teplota
SN (subnormální)	od +10°C do +32°C
N (normální)	od +16°C do +32°C
ST (subtropická)	od +16°C do +38°C
T (tropická)	od +16°C do +43°C

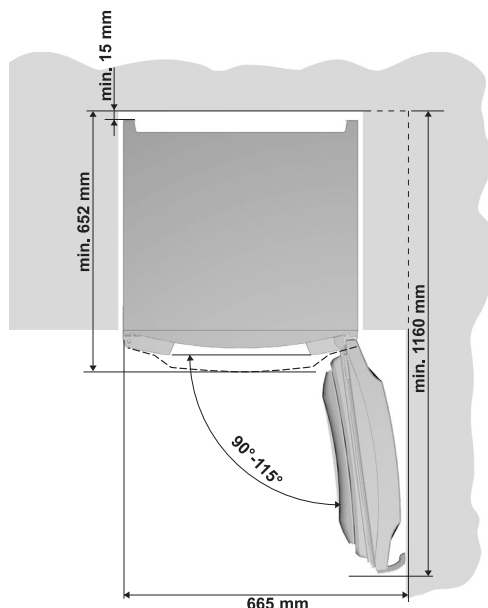
Umístění zařízení



Se zařízením mají manipulovat vždy alespoň dvě osoby. Jedině tak je zaručena jejich bezpečnost a zařízení je chráněno před poškozením.

- Zařízení postavte rovně na pevnou podlahu. Chladnička je na přední straně vybavena výškově nastavitelnými nožičkami, pomocí kterých lze vyrovnat její polohu. Zadní strana zařízení je opatřena kolečky, která usnadňují umístění zařízení na zvolené místo.
- Mezi zařízením a případným kuchyňským nábytkem umístěným nad jeho horní stranou musí být prostor alespoň 5 cm, aby bylo zajištěno dostatečné chlazení kondenzátoru.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu světlu ani jiným zdrojům tepla. Není-li to možné dodržet, umístěte mezi toto zařízení a spotřebič vydávající teplo izolační desku.
- Na spodní přední straně zařízení jsou rukojeti, které usnadňují manipulaci. Zařízení může stát samostatně nebo vedle kuchyňského nábytku či u zdi. Zajistěte dostatečný prostor pro otevírání dvířek, aby nedošlo k poškození zařízení nebo k poranění osob. Nechte také dostatečný prostor pro vytahování zásuvek (viz obrázky k instalaci).





Zapojení do elektrické sítě

- Zařízení zapojte do elektrické zásuvky pomocí přívodního kabelu. Zásuvka musí být opatřena zemnicím kolíkem (bezpečnostní zásuvka). Nominální hodnota napětí a frekvence jsou uvedeny na příslušném typovém nebo výrobním štítku zařízení.
- Zapojení a uzemnění elektrické zásuvky musejí splňovat platné místní normy a předpisy. Zařízení se přizpůsobí případným dočasným odchylkám napětí, které však nesmějí překročit -6 % až +6 %.

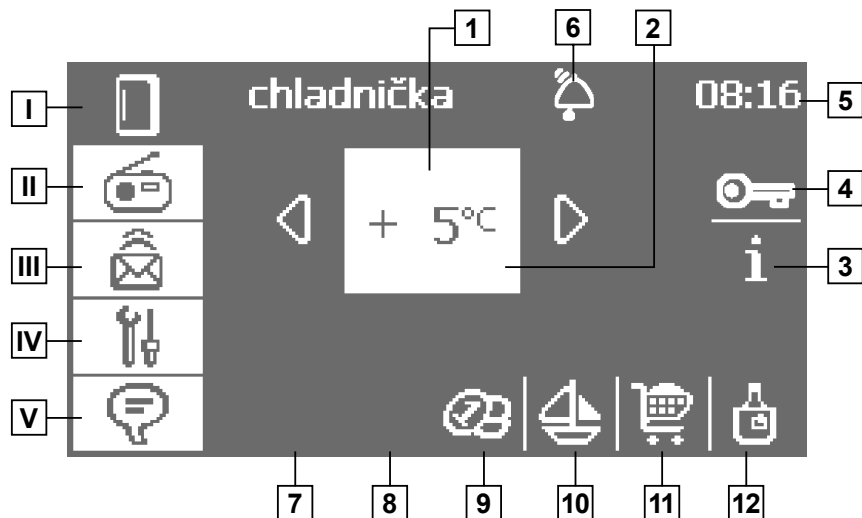
Otočení směru otevírání dvířek

Směr otevírání dvířek nelze změnit.

Ovládací panel

Hlavní menu

Na vnější straně dvířek je umístěn dotykový ovládací displej.



Nastavení

I. Základní nastavení

1. Nastavení teploty chladničky
2. Nastavení teploty mrazničky
3. Náповěda
4. Dětská pojistka
5. Aktuální čas
6. Alarm
7. Úsporný režim ECO
8. Režim „dovolená“
9. Režim „super frost“
10. Režim „super cool“
11. Rychlé zchlazení láhví v chladničce
12. Rychlé zchlazení láhví v mrazničce

II. Rádio

III. Hlasové zprávy

IV. Ostatní nastavení

V. Tipy

I. Základní nastavení



Tlačítko zapnutí/vypnutí

Nejprve zapojte přívodní kabel do elektrické zásuvky. Displej se rozsvítí a na okamžik zobrazí logo gorenje; poté naskočí hlavní menu. Spotřebič přepnete do pozice on/off stisknutím symbolu  pod dobu nejméně 3 sekund (zvlášť pro chladničku a mrazničku)

Nastavení teploty

Teplotu můžete regulovat pomocí tlačítka pro nastavení teploty chladničky nebo mrazničky. Teplota se bude měnit podle toho, jakbudete mačkat šipky   Po 5 sekundách se vaše nastavení automaticky uloží. Náповědu při nastavování vyvoláte stisknutím tlačítka .

Náповěda

Pro vyvolání náповědy stiskněte symbol . V textu se můžete pohybovat pomocí  .

Do hlavního menu, kde lze provádět všechna nastavení, se vrátíte stisknutím symbolu .

Dětská pojistka

Vestavěná dětská pojistka zabraňuje náhodným změnám teploty nebo dokonce vypnutí zařízení. Pojistka se zapne/vypne stisknutím a podržením symbolu na déle než 2 sekundy. Symbol  v rámečku znamená, že funkce je aktivní.

Upozornění

Zařízení nabízí 4 základní režimy alarmu:

- při otevřených dvířkách chladničky;
- je-li vnitřní teplota příliš vysoká;
- alarm při vysoké vnitřní teplotě i otevřených dvířkách.

Zvukový signál vypnete stisknutím symbolu .

Základní programy

úsporný program

Optimální podmínky
uchovávání potravin při
nejnižší spotřebě energie.



prázdninový program

Úsporná činnost spotřebiče
při delší nepřítomnosti.



intenzivní mražení

Intenzivní mražení většího
množství potravin vložených
do mrazničky. Nastavení se
automaticky vypne.



Můžete si zvolit některý z programů. Po zvolení programu se na displeji na malý okamžik zobrazí informace o uložení příslušného nastavení a poté se displej přepne zpět do hlavního menu, kde je zvolená funkce v rámečku. Po zrušení zvoleného programu se na displeji na malý okamžik zobrazí informace o vymazání příslušného nastavení a poté se displej přepne zpět do hlavního menu, kde rámeček zmizí (nastavení je vymazáno).

Úsporný režim ECO

Stiskem tlačítka  přístroj automaticky nastaví optimální úroveň teploty při nízké spotřebě energie na +5°C pro chladničku a na -18°C pro mrazničku). Tato funkce je určena pro úsporu energie. Nastavení je zapnuto stiskem tlačítka  ON/OFF. Pro návrat do hlavního menu stiskněte symbol .

Režim “dovolená”

Tento režim aktivujete stisknutím symbolu . Stisknutím symbolu se teplota chladničky automaticky nastaví na +9°C (nebo +8°C u zařízení se zásuvkou ZERO'N'FRESH). Tuto funkci využijete při delším pobytu mimo domov. Nezapomeňte před odjezdem vyjmout z chladničky rychle se kazící potraviny. Po návratu tento režim opět deaktivujte. Tento režim se zapne/vypne stisknutím symbolu . Pro návrat do hlavního menu stiskněte .

Režim “super frost”

Tento režim aktivujete stisknutím symbolu . Využijete jej ke zmrazení velkého množství potravin vložených do mrazničky najednou. Pokud tento režim nevypnete manuálně, deaktivuje se automaticky po 50 hodinách. Maximální teplota zobrazovaná na displeji je -24°C. V případě výpadku proudu se proces opakuje. Tento režim se zapne/vypne stisknutím symbolu . Pro návrat do hlavního menu stiskněte .

intenzivní chlazení



Intenzivní chlazení většího množství potravin vložených do chladničky. Nastavení se automaticky vypne.



Režim “super cool”

Tento režim aktivujete stisknutím symbolu .

Využijete jej pro rychlé zchlazení velkého množství potravin vložených do chladničky. Po uplynutí 6 hodiny se tento režim automaticky deaktivuje a teplota chladničky se vrátí na původně nastavenou hodnotu. Tento režim se zapne/vypne stisknutím symbolu .

Pro návrat do hlavního menu stiskněte .

chlazení nápojů v ...



Rychlé chlazení láhví na roštu pod otvory na zadní stěně chladničky. Když je láhev dostatečně ochlazená,



Režim rychlého zchlazení láhví

Stisknutím symbolu  zapnete rychlé ochlazování prostoru pro lahve v chladničce, který se nachází na 3. polici z vrchu. Po uplynutí 3,5 hodiny se tento režim automaticky deaktivuje a teplota chladničky se vrátí na původně nastavenou hodnotu. Tuto funkci využijete pro rychlé zchlazení nápojů v chladničce. Tento režim se zapne/vypne stisknutím symbolu .

Pro návrat do hlavního menu stiskněte .

Lze jej rovněž vypnout manuálně  .

rychlé chlazení nápojů v ...



Rychlé chlazení láhví v mrazicí části. Když je láhev dostatečně ochlazená, upozorní zvukový signál.



Rychlé zchlazení láhví v mrazničce

K aktivaci režimu rychlého zchlazení láhví v mrazničce stiskněte symbol *. Dopoužijte střední zásuvku pro zmrazování. Vložte 0,75litrovou láhev. Pozor! Ujistěte se, že jste po vychlazení vyndali lahev z mrazničky, jinak může zmrznout a prasknout.

Po 45 minutách vás zvukový signál společně s příslušným symbolem blikajícím na displeji upozorní, že nápoj je vychlazený (v případě, že jste tento režim nevypnuli manuálně).

Tento režim se zapne/vypne stisknutím symbolu .

Pro návrat do hlavního menu stiskněte .

II. Rádio

Zapnutí/vypnutí rádia

Pro vstup do menu rádia stiskněte symbol .

Rádio zapnete/vypnete stisknutím symbolu .



Regulace hlasitosti rádia

Hlasitost rádia se ovládá pomocí šipek ◀ ▶.

Přepínání režimu stereo/mono

Režim stereo/mono se přepíná pomocí symbolu .

Vyhledávání, uložení a výběr nové stanice/ programu

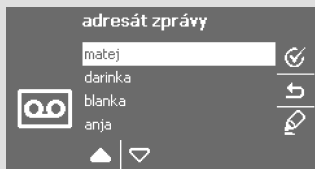
K vyhledání nové stanice stiskněte symbol . S Pomocí šipek ◀ ▶ můžete přepínat mezi jednotlivými stanicemi. Dlouhý stisk šipky zahájí automatické vyhledávání stanic; krátkým stiskem šipky vyhledáte stanice manuálně. K uložení nalezených stanic do jedné ze 4 pamětí stiskněte symbol 1-4 a podržte jej stisknutý. Krátkým stiskem některého z těchto 4 symbolů lze přepínat mezi uloženými stanicemi. Pro nastavení hlasitosti stiskněte symbol .

Pokud potřebujete nápovědu, stiskněte symbol .

III. Hlasové zprávy

Pro vstup do menu hlasových zpráv stiskněte symbol .

Pro vyvolání nápovědy stiskněte symbol .



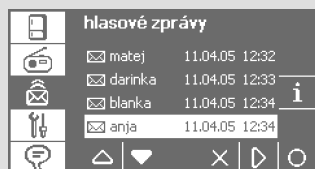
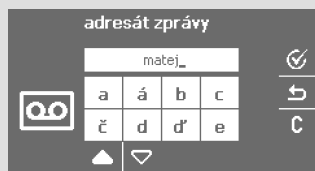
Nahrávání zpráv

Pro aktivaci nahrávání zpráv stiskněte symbol . Na displeji se zobrazí hlášení »recording« (nahrávání). Nahrávání zrušíte stisknutím symbolu .

Displej se vrátí do hlavního menu. Konec nahrávání potvrdíte stisknutím symbolu  a na displeji se zobrazí hlášení »message recipient« (zpráva pro příjemce).

Uložení zpráv se jménem příjemce

Pomocí šipek ◀ ▶ zvolte umístění uložení zprávy. Volbu potvrdíte stisknutím symbolu . Do hlavního menu se vrátíte stisknutím . Na displeji se zobrazí hlášení »message recipient« (příjemce).



zprávy). Jméno příjemce nové zprávy zadáte pomocí symbolu (maximálně 8 znaků). V tabulce znaků se můžete pohybovat pomocí šipek . K zadání jména příjemce zvolte příslušné znaky. Pro vymazání znaku stiskněte . Vložené jméno potvrďte stisknutím . Pro návrat do hlavního menu stiskněte .

Přehrávání zpráv

Pomocí šipek si vyberte zprávu, kterou chcete přehrát. **Zprávu přehrajete stisknutím symbolu šipky** . Na displeji se zobrazí »playing message« (přehrávání zprávy). Pro ukončení přehrávání a návrat do hlavního menu stiskněte .

Nevyzvednutá zpráva - zavřená obálka se jménem příjemce.

Vyzvednutá zpráva - otevřená obálka se jménem příjemce.

Nová zpráva - symbol »zavřené obálky« v pravém dolním rohu displeje.

Vymazání zpráv

Pomocí šipek zvolte zprávu, kterou chcete vymazat. Pro vymazání zprávy stiskněte symbol . Na displeji se objeví dotaz na potvrzení vymazání zprávy »erase message?« (vymazat zprávu?). Pro potvrzení vymazání zprávy stiskněte symbol .

Na displeji se na krátký okamžik objeví hlášení »message erased« (zpráva vymazána). Pro návrat do hlavního menu stiskněte .

IV. Ostatní nastavení

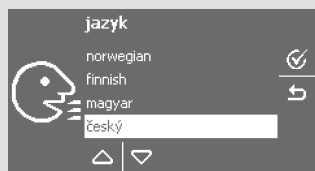


Pro vstup do menu ostatních nastavení stiskněte symbol .

Nápověda

Pro vyvolání nápovědy stiskněte symbol .

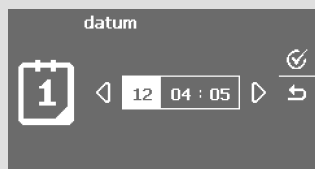
Pro návrat do hlavního menu stiskněte .



Výběr jazyka

Výchozím jazykem je angličtina. Pro vstup do menu výběru jazyka stiskněte symbol .

Pomocí šipek   nastavte jazyk. Volbu potvrďte stisknutím symbolu . Na displeji se na krátký okamžik objeví hlášení »language selected« (jazyk zvolen). Pro zrušení volby a návrat do hlavního menu stiskněte .



Nastavení data

Pro vstup do menu data stiskněte symbol .

Pro nastavení dne stiskněte 1.

Pro nastavení měsíce stiskněte 2.

Pro nastavení roku stiskněte 3. Pomocí šipek   nastavte datum. Volbu potvrďte stisknutím symbolu . Na displeji se na krátký okamžik objeví hlášení »date set« (datum nastaveno). Pro zrušení volby a návrat do hlavního menu stiskněte .



Nastavení času

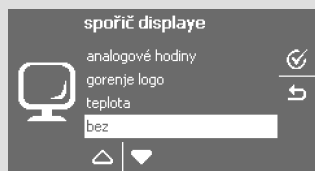
Pro vstup do menu data stiskněte symbol .

Pro nastavení hodin stiskněte 1.

Pro nastavení minut stiskněte 2.

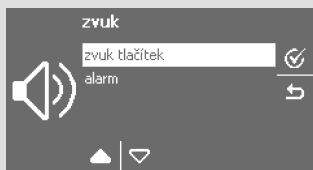
K nastavení hodin a minut použijte šipky  .

Volbu potvrďte stisknutím symbolu . Na displeji se na krátký okamžik objeví hláška »clock set« (čas nastaven). Pro zrušení volby a návrat do hlavního menu stiskněte . Po nastavení času se na displeji v hlavním menu v pravém horním rohu zobrazí aktuální čas.



Nastavení spořiče displeje

Pro vstup do menu spořiče displeje stiskněte nejprve symbol  (výběr možností). Pomocí šipek   zvolte spořič displeje. Volbu potvrďte stisknutím symbolu . Na displeji se na krátký okamžik objeví hlášení »screen saver selected« (spořič zvolen). Pro zrušení volby a návrat do hlavního menu stiskněte .



Nastavení zvukových signálů

Pro vstup do menu zvukových signálů stiskněte symbol . Pomocí šipek   zvolte některou z možností zvukových signálů. Můžete zvolit zvuk tlačítek (pípání nebo bez zvuku) a zvuk alarmu (pípání, hlas v různých jazycích nebo žádný zvuk). Volbu potvrďte stisknutím symbolu . Pro zrušení volby a návrat do hlavního menu stiskněte .



Nastavení kontrastu a jasu

Pro vstup do menu kontrastu a jasu stiskněte symbol . Pomocí šipek   nastavte kontrast a jas displeje. Volbu potvrďte stisknutím symbolu . Mezi kontrastem a jasnem se přepíná pomocí symbolu  . Volbu potvrďte stisknutím symbolu . Na displeji se na krátký okamžik objeví hlášení »contrast/brightness set« (kontrast/jas nastaven) Pro zrušení volby a návrat do hlavního menu stiskněte .

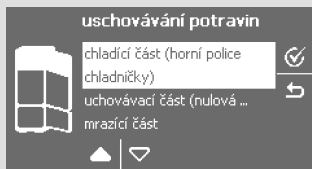
 **Z důvodu úspory energie se na displeji po 3 minutách automaticky aktivuje nastavený spořič.**

 **Na displeji se mohou objevit světlější nebo tmavší fleky, které nastavením displeje (kontrast a osvětlení) zmizí.**

V. Tipy

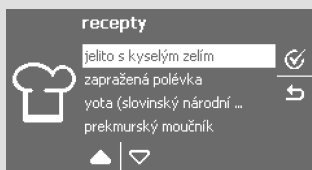


Pro vstup do tipů stiskněte symbol . Pro vyvolání zvláštní nápovědy stiskněte symbol .



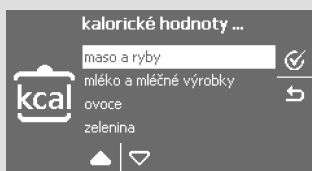
Uložení potravin

Pro vstup do menu uložených potravin stiskněte symbol . Pomocí šipek   zvolte libovolný úsek v chladničce. Volbu potvrďte stisknutím symbolu . Na displeji se zobrazí detailní popis potravin uložených v příslušném úseku. Pro návrat do hlavního menu stiskněte .



Recepty

Pro vstup do menu receptů stiskněte symbol  (na výběr máte několik různých receptů). Pomocí šipek   zvolte vybraný recept. Volbu receptu, který si chcete přečíst, potvrďte stisknutím symbolu . Na displeji se zobrazí detailní popis zvoleného receptu. Pro návrat do hlavního menu stiskněte .



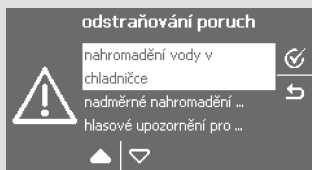
Tabulka kalorických hodnot

Pro vstup do menu kalorických hodnot stiskněte symbol . Pomocí šipek   zvolte vybranou skupinu potravin. Volbu potvrďte stisknutím symbolu . Na displeji se zobrazí detailní popis zvoleného receptu. Pomocí šipek   zvolte vybranou potravinu. Pro návrat do hlavního menu stiskněte .



Čištění zařízení

Pro vstup do menu tipů pro čištění stiskněte symbol . Pro zobrazení tipu stiskněte symbol  . Volbu potvrďte stisknutím symbolu . Na displeji se zobrazí detailní informace. Pro návrat do hlavního menu stiskněte .



Menu odstraňování závad

Pro vstup do menu odstraňování závad stiskněte symbol . Pomocí šipek   zvolte druh závady. Volbu potvrďte stisknutím symbolu . Na displeji se zobrazí detailní informace. Pro návrat do hlavního menu stiskněte .

Doporučené rozložení potravin

Doporučené rozložení potravin

Vnitřní prostor chladničky:

- **horní police:** konzervované potraviny, pečivo, víno, moučníky,...
- **střední police:** mléčné výrobky, sýry, hotová jídla, zákusky, džusy, pivo, jídlo k televizi,...
- **spodní police:** maso, masné výrobky, lahůdky,...
- **zásuvka na zeleninu:** čerstvé ovoce, zelenina, saláty. U zařízení bez zásuvky ZERO'N'FRESH také: kořenová zelenina, brambory, cibule, česnek, rajčata, tropické ovoce, zelí, řepa,...
- **zásuvka ZERO'N'FRESH:** čerstvé maso, masné výrobky, ryby, mořské plody, mléčné výrobky, saláty, ovoce, zelenina, majonéza, dresingy,...

Prostor ve dvířkách chladničky:

- **horní/střední přihrádka:** vejce, máslo, sýry,...
- **spodní přihrádka:** nápoje, konzervy, láhve,...

Sekce mrazničky:

- **dveřní přihrádky:** balená zelenina, zmrzlina, led,... (jen u některých modelů)
- **ostatní přihrádky:** zmrazování, ukládání zmrazených potravin nebo rychlé chlazení láhví (viz kapitola „Zmrazování a ukládání zmrazených potravin“, nastavení „Rychlého chlazení nápojů v mrazničce“,...)



Uložení čerstvých potravin do chladničky

Důležitá opatření při ukládání čerstvých potravin

- ⚠ Na kvalitu uložených potravin má významný vliv zejména správné používání chladničky, odpovídající balení potravin správná teplota a dodržení zásad hygieny.
- ⚠ Vždy se řiďte datem spotřeby uvedeným na obalu.
- ⚠ Potraviny uložené v chladničce vždy důkladně zabalte, aby nedocházelo k jejich vysychání a/nebo jejich vzájemnému načichnutí.
- ⚠ Do chladničky nikdy neukládejte hořlavé, těkavé nebo vznětlivé látky.
- ⚠ Nápoje s vysokým obsahem alkoholu musejí být uloženy ve vertikální poloze s důkladně uzavřeným hrdlem.
- ⚠ Některé organické látky, např. éterické oleje obsažené v citronové nebo pomerančové kůře, kyseliny v másle atd., mohou při delším kontaktu s umělohmotným povrchem nebo těsněním způsobit jeho poškození nebo urychlit jeho stárnutí.
- ⚠ Nepříjemný zápach uvnitř chladničky je signálem, že je s potravinami něco v nepořádku, nebo že vaše chladnička potřebuje vyčistit.
- ⚠ Plánujete-li delší pobyt mimo domov, nezapomeňte z chladničky před odjezdem vyjmout rychle se kazící potraviny.

Vnitřní doplňky a rozložení potravin



Dodávané příslušenství závisí na daném modelu.

- Police lze libovolně zasunovat do vnitřních drážek chladničky. Jsou vybaveny ochranou proti náhodnému vytažení. Polici vyjmete tak, že lehce nadzvednete její zadní část a poté ji vytáhnete. Potraviny, které se rychle kazí, doporučujeme umístit k zadní straně chladničky, což je nejchladnější místo police.
- Ve velice pohodlné výšce je v chladničce zasunuta police, kterou lze snadno vytáhnout a přenést na ní potraviny přímo na stůl (slouží jako servírovací podnos).
- Držák na lahve umožňuje výběr umístění. Můžete na něj položit různé lahve, ale také jej lze využít jako stolní stojan na lahve.
- Zásuvka pod skleněnou policí na dně chladničky slouží k uložení ovoce a zeleniny. Udrží jejich správnou vlhkost a zabraňuje vysychání.
- Na vnitřní straně dvířek je několik přihrádek a políček určených pro uložení sýrů, másla, vajec, jogurtů, menších krabiček, plechovek, sklenic atd. Do jejich spodní části lze uložit láhve a ještě níže je umístěn držák na láhve, který zabraňuje jejich převržení.
- Na hlubokých miskách jsou postaveny přenosné misky s víkem. Lze do nich uložit potraviny menších velikostí a použít je k zabalení snídaně a/nebo svačiny. Potraviny lze rovněž uložit zvlášť podle toho, zda jsou sladké, slané, kyselé atd. Jedno z vík je opatřeno servírovacím prkénkem na sýry.
- Dvojitá řada polic na dveřích umožní pro často užívané potraviny lepší využití vnitřní výplně dveří. Můžete ukládat jídlo přehledně do dvou řad, užitím jednoduchého systému: vyšší potraviny dozadu, menší dopředu.
- Ventilátor (umístěný za zadním panelem) napomáhá rovnoměrnému rozložení teploty a zabraňuje vzniku kondenzace vzduchu na



- policích.
- Dávkovač studené vody (na přední straně dvířek, pouze u vybraných modelů) slouží k nalévání vody, aniž by bylo nutné otevřít dvířka chladničky. Instalace: Ze sáčku, který je součástí příslušenství, vyjměte kohoutek s hadicemi a umělohmotnou láhev (1,5 l) zazátkujte. Ze sáčku vyjměte hadici spojenou s čerpadlem a připojte ji ke kohoutku tak, že tyto dvě hadice zasunete do sebe (přesah alespoň 10 mm). **Systém je určen pouze pro vodu, nikoliv však pro vodu s příchutí nebo jakýkoliv jiný nápoj.** Plastovou láhev umístěte kamkoliv na polici pod čerpadlem. Nalévání: Přitlačte sklenici směrem ke stěně dávkovače a výdej vody aktivujete zatlačením směrem vzhůru. Z misky pod kohoutkem pravidelně vylévejte odkapávající vodu. Před prvním použitím dávkovače ochlazené vody a v případě, že jste jej delší dobu nepoužívali (více než 1 týden), je potřeba systém propláchnout 1 litrem vody, abyste odstranili bakterie a ostatní nečistoty.

Přibližná doba skladování čerstvých potravin

Potravina	Doba
vejce, marinády, uzené maso	až 10 dnů
sýry	až 10 dnů
mrkev atd.	až 8 dnů
máslo	až 7 dnů
zákusky, ovoce, jídlo k televizi, syrové plátky masa	až 2 dny
ryby, syrové mleté maso, mořské plody	maximálně 1 den

Uložení potravin v zásuvce ZERO'N'FRESH

V zásuvce **ZERO'N'FRESH** lze uskladnit různé druhy čerstvých potravin přibližně **tříkrát déle než v tradiční chladničce**. Potraviny zůstanou dlouho čerstvé a zachovají si svou chuť i nutriční hodnoty. Zpomaluje se v ní hnilobný proces a úbytek hmoty, takže ovoce a zelenina zůstanou déle čerstvé a přírodní. Skladovací teplota je **okolo 0°C** (původní hodnota). Teplota se může pohybovat od -2°C do +3°C, záleží na vnitřní teplotě chladničky. Je-li teplota v místnosti, kde chladnička stojí, nižší než 16°C, doporučujeme nastavit vnitřní teplotu chladničky na +5°C nebo méně. Aby zásuvka správně plnila svou funkci, musí být zcela uzavřená. Zásuvku lze vysunout. Jsou v ní samostatné přihrádky (záleží na modelu) pro oddělené uložení jednotlivých potravin podle individuálních nutričních hodnot.



- Hladina vlhkosti v zásuvce závisí na vlhkosti uložených potravin a na tom, jak často zásuvku otevíráte.
- Při nákupu zkontrolujte, zda jsou potraviny čerstvé: závisí na tom jejich kvalita a trvanlivost
- Nezabalené potraviny z masa a zeleninová jídla ukládejte zvlášť nebo je vložte do vhodných obalů. Dbejte na to, aby se jednotlivé druhy masa vzájemně nedotýkaly. Doporučujeme je zabalit a uložit zvlášť, aby v případě, že se některé z nich zkazí, nedošlo k množení bakterií.
- Před zpracováním vyjměte potraviny ze zásuvky 30-60 minut předem, aby se při okolní teplotě mohla rozvinout jejich chuť a aroma.
- Do zásuvky ZERO'N'FRESH neukládejte potraviny citlivé na nízké teploty (trvanlivé sýry, brambory, okurky, čerstvé papriky, lilek, avokádo, nezralá rajčata, fazole, cukiny, tropické ovoce).

**Doporučená
doba skladování
potravin v zásuvce
ZERO'N'FRESH***

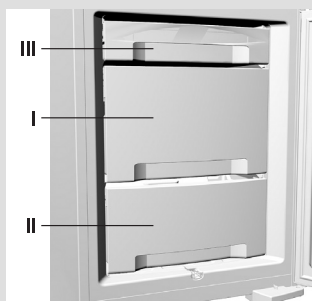
Potravina	Doba skladování
Maso:	
uzeniny, studený nářez, hovězí, vepřové, zvěřina, syrové maso	až 7 dnů
drůbeží maso	až 5 dnů
ryby	až 4 dny
mořské plody	až 3 dny
Zelenina:	
hlávkové zelí, česnek, mrkev	až 180 dnů
celer, byliny	až 30 dnů
hlávkový salát, květák, čekanka, rebarbora	až 21 dnů
růžičková kapusta, chřest, kapusta, čínské zelí, řepa, ředkvičky	až 14 dnů
cibule, houby, špenát, hrášek	až 7 dnů
Ovoce:	
jablka	až 180 dnů
hrušky, kiwi	až 120 dnů
hroznové víno, kdoule	až 90 dnů
broskve	až 30 dnů
červený rybíz, angrešt, švestky	až 21 dnů
meruňky, borůvky, třešně	až 14 dnů
maliny, jahody	až 3-5 dnů
Ostatní:	
mléko	až 7 dnů
máslo	až 30 dnů
sýry	až 30 dnů

* Záleží na kvalitě potraviny a zda je čerstvá.

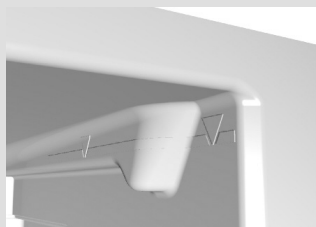
Zmrazování a ukládání zmražených potravin

Vnitřní vybavení mrazničky

Zmrazování



- I. Mrazicí prostor
- II. Skladovací prostor
- III. Rychlé zmražení malého množství potravin



- Na vnitřní straně dvířek mrazničky je také několik přihrádek pro uložení často používaných (jen u některých modelů) zmražených potravin - rychlý přístup (zmrzlina, již otevřené sáčky se zeleninou atd.).
- 24 hodin před vložením potravin stiskněte  symbol (9). Po uplynutí této doby vložte **do mrazicího prostoru I nebo III** čerstvé potraviny podle modelu (viz obrázek). U modelů mrazniček NO FROST použijte střední zásuvku pro zmrazování. Dbejte na to, aby se již zmražené potraviny nedotýkaly nově vložených potravin. Mrazničky NO FROST vyžadují dostatek prostoru pod svým stropem pro cirkulaci studeného vzduchu, proto neukládejte potraviny nad označenou úroveň (viz foto).
- Po uplynutí 24 hodin můžete potraviny přemístit **do skladovacího prostoru** a je-li to nutné, postup zmražení zopakujte. Můžete také vyjmout zásuvky a zmražené potraviny uložit přímo na chladicí police.
- Pro zmražení menšího množství potravin (1-2 kg) není nutné zapínat funkci rychlého zmražení.

Důležitá opatření při zmrazování čerstvých potravin

-  **Zmrazujte pouze potraviny, které jsou ke zmrazování vhodné a snesou nízké teploty. Potraviny by měly být čerstvé a dostatečně kvalitní.**
-  **Pro jednotlivé potraviny zvolte odpovídající balení a důkladně je zabalte.**
-  **Balení by mělo být vzduchotěsně uzavřené, protože v opačném případě by došlo ke ztrátě vlhkosti a vitaminů.**
-  **Jednotlivé balíčky opatřete následujícími údaji: druh a množství potraviny a doba vložení do mrazničky.**
-  **Je nutné, aby ke zmrazení potravin došlo v co nejkratším čase. Proto doporučujeme připravit balíčky přiměřené velikosti a před vložím do mrazničky je zchladit.**
-  **Množství čerstvých potravin, které lze najednou vložit do mrazničky, je uvedeno na výrobním štítku. Vložíte-li do mrazničky příliš velké množství, proces zmrazování se zpomalí, což negativně ovlivní kvalitu zmražených potravin.**

Uložení průmyslově zmražených potravin

Doporučená teplota a doba uložení průmyslově zmražených potravin je uvedena na obalu. Při uložení zmražených potravin se vždy řiďte pokyny výrobce. Při nákupu si pozorně vybírejte pouze potraviny, které jsou řádně zabalené a na obalu mají uvedeny všechny údaje o skladování v mrazničkách, jejichž teplota nikdy nestoupne nad -18°C.

Nekupujte potraviny, jejichž balení pokrývá vrstva ledu. Tato ledová vrstva je signálem, že tyto potraviny už alespoň jednou rozmrzly. Dbejte na to, aby potraviny při cestě domů nezačaly rozmrazat. Zvýšená teplota má vliv na kvalitu průmyslově zmražených potravin a je příčinou zkrácení doby jejich uložení.

Přibližná doba skladování zmražených potravin

Potravina	Doba
Ovoce, hovězí maso	od 10 do 12 měsíců
Zelenina, telecí a drůbeží maso	od 8 do 10 měsíců
Zvěřina	od 6 do 8 měsíců
Vepřové maso	od 4 do 6 měsíců
Porcované (mleté) maso	4 měsíce
Chléb, pečivo, jídlo k televizi, netučné ryby	3 měsíce
Vnitřnosti	2 měsíce
Uzené párky, tučné ryby	1 měsíc

Rozmražení zmražených potravin

Částečně nebo zcela rozmražené potraviny je třeba zpracovat co nejrychleji. Chladný vzduch potraviny konzervuje, ale neničí mikroorganismy, které se po rozmražení rychle množí a jsou příčinou kažení potravin.

Částečné rozmražení snižuje nutriční hodnoty potravin, zvláště ovoce, zeleniny a hotových jídel.

Výroba ledu



Sejměte víko misky na led a naplňte ji až po značku studenou vodou nebo jinou kapalinou vhodnou ke zmražení. Misku uzavřete a položte ji do přihrádky dvířek. V misce se vytvoří 8 kostek ledu.

Doporučujeme si vyrobít led do zásoby.

Ledové kostky vysypete tak, že misku obrátíte dnem vzhůru a vložíte ji pod tekoucí studenou vodu. Miskou zatřeste, sejměte víko a led vysypte.

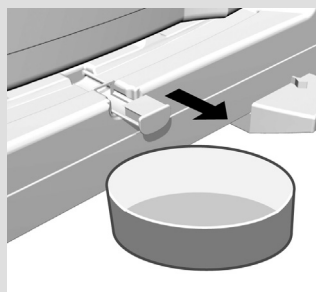
Odmrazování zařízení

Automatické odmrazování chladničky

Chladnička nevyžaduje ruční odmrazování, protože led, který se vytváří na vnitřní zadní stěně, se odmrazuje automaticky.

Led, který se při zapnutí kompresoru vytvoří na vnitřní zadní straně, se odmrazí v okamžiku, kdy se kompresor zastaví. Kapající kondenzovaná voda steče kanálkem ve vnitřní zadní stěně do misky nad kompresorem, odkud se následně vypaří.

Rozmrazování tradiční mrazničky



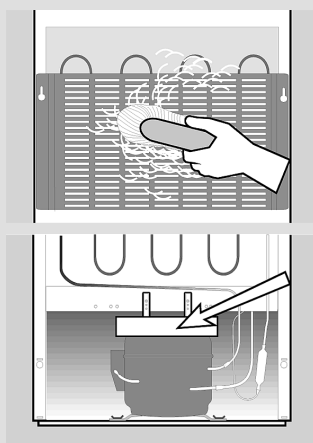
- Jakmile vrstva ledu v mrazničce dosáhne 3–5 mm, mrazničku vyčistěte.
- 24 hodin před odmražením stiskněte tlačítko  rychlého zmražení (9), aby byly veškeré uložené potraviny dokonale zmražené. Poté mrazničku vyprázdněte a zajistěte, aby potraviny nerozmrzly.
- Mrazničky vypněte stisknutím a podržením symbolu  na 3 sekundy.
- Z kanálku na dně zařízení odstraňte zátku, aby rozmražená voda mohla odtékat a postavte pod něj vhodnou nádobu.
- K odmražení nikdy nepoužívejte elektrické přístroje (vysoušeč vlasů apod.)
- Vyvarujte se používání rozmrazovacích sprejů, protože by mohlo dojít k poškození umělohmotných součástí zařízení a k ohrožení zdraví.
- Vnitřní prostor zařízení vyčistěte a důkladně vysušte (viz kapitola „Čištění“).
- Než do mrazničky znovu uložíte potraviny, zapněte ji.

Rozmrazování NO FROST mrazničky

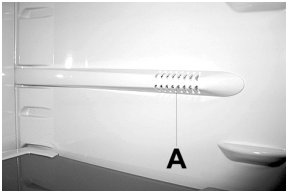
- Rozmrazování NO FROST mrazničky je automatické. Občas se objeví vrstva námrazy, která posléze automaticky zmizí.

Před zahájením čištění odpojte zařízení z elektrické sítě (vytáhněte přívodní kabel z elektrické zásuvky). Speciální antibakteriální horní vrstva na vnitřních stěnách chladničky zabraňuje množení bakterií a pomáhá udržovat vnitřní prostor v čistotě a bez mikrobů. Na konci čištění odstraňte jakékoliv případné stopy po použitých čisticích prostředcích.

- **Vnější povrch** zařízení umyjte vodou s trochou tekutého čisticího prostředku.
- Při čištění plastových, lakových nebo hliníkových částí se vyvarujte použití abrazivních a speciálních prostředků (př. leštido na nerez ocel), můžete tím poškodit povrch.
- K čištění lakových a hliníkových povrchů užívejte měkkou látku a čisticí prostředky na alkoholové bázi (př. čistič skla).
- **Vnitřní prostor** zařízení omyjte tekutým čisticím prostředkem a vlažnou vodou smíchanou s malým množstvím octa.
- **Kondenzátor** na zadní straně zařízení musí být vždy čistý, bez vrstvy prachu nebo kuchyňských výparů. Proto jej pravidelně čistěte pomocí umělohmotného kartáče nebo vysavače.
- Vyčistěte rovněž **odkapávací misku nad kompresorem**. Pokud jste tuto misku vyjmuli, nezapomeňte ji vrátit na původní místo a zkontrolujte, zda je nasazená přesně v horizontální poloze!
- Vyčistěte rovněž odkapávací misku nad kompresorem. Ledová vrstva přesahující 3-5 mm má za následek zvýšenou spotřebu energie, proto ji pravidelně odstraňujte (ne platí pro NO FROST mrazničku). Při čištění nepoužívejte ostré předměty, rozpouštědla nebo spreje.
- Trubičky dávkovače ochlazené vody vyčistíte pomocí přípravků, které jsou určeny na mytí nádobí. Trubičku na čerpadle sundáte tak, že šroubovákem uvolníte zobáčky na spodní straně krytu a odstraníte ho.
- Po ukončení čištění zařízení zapněte a potraviny vložte zpět.



Odstraňování závad

Závada:	Příčina/opatření
Zařízení po připojení k elektrické síti nepracuje:	• Zkontrolujte, zda je zásuvka pod proudem a zda je zařízení zapnuto.
Chladicí systém pracuje bez občasné přestávky:	• Okolní teplota je příliš vysoká.
	• Často nebo na dlouhou dobu otevíráte dvířka.
	• Dvířka nejsou řádně zavřena (předmět mezi těsněním dvířek, zdeformovaná dvířka). Zkontrolujte těsnění.
	• Do chladničky jste najednou vložili velké množství potravin.
	• Zkontrolujte, zda je v okolí kompresoru dostatečný prostor pro proudění vzduchu a vyčistěte kondenzátor.
Nadměrná tvorba ledu na vnitřní zadní stěně mrazničky:	• Často nebo na dlouhou dobu otevíráte dvířka.
	• Do mrazničky jste vložili horké potraviny.
	• Potraviny se dotýkají zadního vnitřního panelu v chladničce.
	• Dvířka dostatečně netěsní; je-li těsnění znečištěné nebo poškozené, vyčistěte je nebo vyměňte.
Ze zařízení kape voda:	• Otvor v kanálku je ucpaný, voda stéká mimo odkapávací misku.
Alarm: 	• Často nebo na dlouhou dobu otevíráte dvířka.
	• Dvířka nejsou řádně zavřena (předmět mezi těsněním dvířek, zdeformovaná dvířka, poškozené těsnění atd.).
	• Dlouhodobý výpadek proudu.
	• Do chladničky jste najednou vložili velké množství potravin.
	• Senzor chladničky (A) je zahlcen potravinami. Uvolněte okolí senzoru, aby kolem něj mohl proudit vzduch.

Závada:	Příčina/opatření
Dvířka jdou otevřít ztěžka:	• Pokusíte-li se otevřít dvířka bezprostředně po jejich zavření, můžete se setkat s odporem. K tomuto jevu dochází, když ze zařízení unikne otevřenými dvířky určité množství studeného vzduchu a namísto něj dovnitř proniká teplejší vzduch z místnosti. Při zchlazení tohoto vzduchu vzniká podtlak (vakuum), a proto dvířka nejdou otevřít tak lehce. Po několika minutách se tlak vyrovná a dvířka půjdou otevřít snadno.
Výměna žárovky: 	• Před výměnou žárovky odpojte zařízení od elektrické sítě. K odstranění krytu použijte šroubovák a vyměňte žárovku za novou (E14, stejné napětí jako u původní žárovky) a kryt opět nasadte. • Nezapomínejte: stará žárovka nepatří mezi organický odpad. • Žárovka je spotřební materiál, a proto se na ni nevztahuje záruka.
Chybová hlášení na displeji:	• Zobrazí-li se na displeji E1, zavolejte servisní asistenční službu.
Po připojení přístroje do elektrické sítě dávkovač vody nepracuje.	• Zkontrolujte spojení hadic. • Zkontrolujte hladinu vody v láhvi. Při prvním použití a v případě, že dávkovač vody delší dobu nepoužíváte, musí být zásobník plný, tj. nejnižší úroveň hladiny vody je 5 cm pod čerpadlem.
Užitečné rady při odstraňování závad:	• Nepodaří-li se vám odstranit příčinu potíží pomocí výše uvedených pokynů, odpojte přívodní kabel z elektrické sítě, počkejte 10 minut a poté přístroj znovu zapojte. Pokud závada přetrvává, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko a oznamte jim typ, model a sériové číslo vašeho přístroje, které je uvedeno na výrobním štítku uvnitř přístroje.

Chladničky a mrazničky používají chladicí systém s kompresorem (některá zařízení také větrák), který může být za provozu zdrojem hluku. Hladina hluku závisí na umístění, správném používání a stáří zařízení.

- **Po zapnutí** zařízení může být zvuk běžícího kompresoru (nízká hladina chladicí směsi) trochu intenzivnější. To však neznamena, že je se zařízením něco v nepořádku, ani tento jev nemá vliv na životnost zařízení. Hluk se postupně zmírní a může případně i ustát.
- Některá zařízení vydávají **neobvyklé a silné zvuky**, které nejsou pro tato zařízení typické. Tyto zvuky jsou často způsobeny nevhodným umístěním zařízení:
 - zařízení by mělo stát v rovině na pevné podlaze;
 - nemělo by se dotýkat zdi nebo sousedního kuchyňského nábytku;
 - zkontrolujte, zda jsou vnitřní doplňky zařízení správně nasazeny a rovněž zkontrolujte láhve, konzervy a ostatní nádoby, které by se mohly vzájemně dotýkat a rachotit.

VÝROBCE SI VYHRAZUJE PRÁVO NA ZMĚNY
TECHNICKÝCH ÚDAJŮ, KTERÉ NEMAJÍ VLIV
NA FUNKCI ZAŘÍZENÍ.

HZOKS 3766, 3367; HZOKF 3067, 3567
COMBI PRE

142530/cs (05-09)